



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00015523

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 15523

Lugar y fecha: Document Place and date:	21/03/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	21/03/2018	Hora: Time:	04:31 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:						
Concentración: Concentration:			Temperatura ambiente: Room temperature:						
Volumen tratado: Treated volume:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:						
Tiempo de exposición: Exposure period:			Tiempo de aeración: Ventilation period:						
Producto tratado: Product treated:			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Observaciones: Observations:	05*10 MSKU8172150 MSKU6252999 MRKU5703470 PONU814442 PONU8264335 02*20 PONU0967465 MSKU3443040								

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000015523

00015523

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT	TCQ No. 15523		
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES, S. A. DOSCIENTOS CUARENTA Y CUATRO CON 19/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ANP		
EFFECTIVO/CASH: ☐	CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:	POB Q / PORT Q FPO DE CAMION FPO DE CAMION FPO DE CAMION
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		Terminal de Contenedores Quetzal SITC	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

José Sánchez Navichoque

02200000015523

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)